

LYNGDORF AUDIO CD-2

# BRUGER- VEJLEDNING

DK: For seneste version af denne manual og yderligere hjælp på dit lokale sprog, venligst besøg [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) eller kontakt os på [contact@lyngdorf.com](mailto:contact@lyngdorf.com)

NO: For den nyeste versjonen av denne håndboken og ytterligere hjelp på ditt lokale språk vennligst besøk [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) eller kontakt oss på [contact@lyngdorf.com](mailto:contact@lyngdorf.com)

SE: Gå till [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) eller kontakta oss på [contact@lyngdorf.com](mailto:contact@lyngdorf.com) för den senaste versionen av denna handbok för och ytterligare hjälp på ditt språk.

FI: Saat uusimmat käsikirjaversio ja lisäapua omalla kielellä osoitteessa [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) tai yhteyttä osoitteeseen [contact@lyngdorf.com](mailto:contact@lyngdorf.com)

NL: Voor de meest recente versie van deze handleiding en verdere hulp in uw eigen taal kunt u terecht op [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) of neem contact met ons op via [contact@lyngdorf.com](mailto:contact@lyngdorf.com)

PL: W celu uzyskania najnowszej wersji tej instrukcji obsługi oraz dalszej pomocy w Twoim języku, odwiedź [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) lub skontaktuj się z nami pod adresem [contact@lyngdorf.com](mailto:contact@lyngdorf.com).

IT: Per ottenere l'ultima versione del presente manuale e ulteriore supporto nella lingua locale, visitare il sito [www.acme.com](http://www.acme.com) o scrivere all'indirizzo [contact@acme.com](mailto:contact@acme.com)

ES: Para descargar la última versión de este manual de ayuda y otros recursos en su idioma local, visite la web [www.acme.com](http://www.acme.com) o póngase en contacto con nosotros en el email [contact@acme.com](mailto:contact@acme.com)

CZ: Nejnovější verzi této příručky a další pomoc ve vašem místním jazyce naleznete na stránkách [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) nebo nás kontaktujte na [contact@lyngdorf.com](mailto:contact@lyngdorf.com)

RU: Для получения последней версии этого руководства и консультаций на русском языке зайдите на сайт [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) или свяжитесь с нами по адресу: [contact@lyngdorf.com](mailto:contact@lyngdorf.com)

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Velkommen.....                       | 4  |
| Bemærk.....                          | 4  |
| Compliance.....                      | 5  |
| Vigtige sikkerhedsinstruktioner..... | 6  |
| Hvad er der i kassen?.....           | 8  |
| Forplade .....                       | 9  |
| Bagplade .....                       | 10 |
| Fjernbetjening.....                  | 11 |
| Menu.....                            | 12 |
| Vigtige noter .....                  | 14 |
| Fatninger .....                      | 15 |
| Teknisk assistance .....             | 16 |

## Velkommen

Tillykke med din nye Lyngdorf CD-2 cd-afspiller. Med dette køb er du indlemmet i gruppen af mennesker der mener, at perfekt lyd er mere end en luksus. Det er et krav. CD-2 leverer en lydoplevelse der langt overgår dine forventninger. Vi takker dig for din tillid til Lyngdorf Audio.

Denne manual giver dig et overblik over hvordan du bruger din nye cd-afspiller. Læs vejledningen omhyggeligt for bedre at forstå funktionerne i din CD-2. Du kan finde detaljeret information om de teknologier, der anvendes i Lyngdorf Audio produkter på vores hjemmeside [www.steinwaylyngdorf.com/](http://www.steinwaylyngdorf.com/).

### Bemærk

Betegnelserne på for- og bagpladen på forstærkeren er engelske. Vi har valgt at bevare de engelske betegnelser her i manualen, så henvisningerne til forskellige steder på apparatet ikke giver anledning til forvirring.

# Compliance

## WEEE

Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union har udstedt direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Formålet med direktivet er at forhindre spild af elektrisk og elektronisk udstyr og fremme genbrug og andre former for genanvendelse af affald. Lyngdorf-produkter og tilbehør der følger med dem er underlagt WEEE-direktivet. Bortskaf affald i overensstemmelse med dine lokale genbrugsregler. Produkter og udstyr, der skal indsamles til genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse er markeret med ikonet for den overstregede affaldsbeholder.



## FCC

Lyngdorf-produkter og tilbehør overholder del 15 og 68 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens; og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Ændringer eller modifikationer der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at benytte udstyret. Udstyr der markedsføres til en forbruger skal overholde de nødvendige regler i den konfiguration, hvori udstyret markedsføres.

# Vigtige sikkerhedsinstruktioner

## Advarsler



Forsigtig: Der er risiko for elektrisk stød. Luk ikke apparatet op.

Forsigtig: For at reducere risikoen for elektrisk stød, demonter ikke låget. Ingen indvendige dele kan serviceres af brugeren. Service skal udføres af kvalificeret personale.

## Forklaring af grafiske symboler



Tilstedeværelse af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i det materiale, der følger med produktet.



Tilstedeværelse af uisoleret "farlig spænding" inden i produktets kabinet, der kan være af tilstrækkelig størrelse til at udgøre en risiko for elektrisk stød for en person.



Vigtig information eller en detaljeret forklaring.

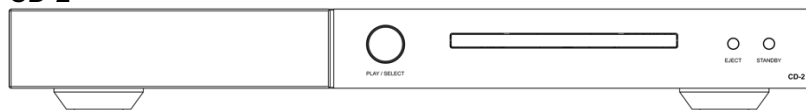
## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

1. Læs og gem disse instruktioner.
2. Overhold advarslerne, og følg alle instruktioner.
3. Rengør kun med en tør klud.
4. Dæk ikke ventilationsåbningerne med genstande som aviser, duge, gardiner osv. Sørg for en minimumsafstand på 5 cm omkring apparatet for tilstrækkelig ventilation.
5. Installer ikke i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer, ovne eller andet udstyr (inklusiv forstærkere), der producerer varme.
6. Undgå at omgå sikkerhedsformålet med et polariseret stik eller jordstikket. Et polariseret stik har to ben, hvor den ene er bredere end det andet. Et jordforbundet stik har to ben og en jordforbindelse. Stikket og jordforbindelsen giver ekstra sikkerhed. Hvis det medfølgende stik ikke passer i stikkontakten, skal du kontakte en elektriker for at udskifte stikket til en korrekt type.
7. Beskyt netledningen mod at blive gået på eller klemt, især ved stik, stikkontakter og det punkt, hvor det kommer ud af apparatet.
8. Brug kun tilbehør, der er specificeret af producenten.
9. Brug kun vogn, stativ, beslag eller bord specificeret af producenten eller solgt sammen med apparatet. Når der bruges en vogn, skal du være forsigtig, når du flytter vognen / apparatkombinationen for at undgå skader ved væltning.

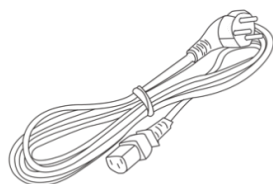
10. Træk strømstikket ud under tordenvejr, eller når det ikke bruges i længere tid.
11. Henvi al service til kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, når apparatet er blevet beskadiget på nogen måde, såsom strømforsyningsledning eller stik er beskadiget, væske er spildt, eller genstande er faldet i apparatet, apparatet har været udsat for regn eller fugt, fungerer ikke normalt eller er blevet tabt.
12. Netstikket bruges som en frakoblingsenhed og skal forblive let at betjene.
13. Tilslut ikke noget output fra cd-afspilleren til nogen anden cd-afspilers output eller andre spændingskilder.
14. Udsæt ikke dette apparat for vand, og sørg for, at ingen genstande fyldt med væsker, såsom vaser, placeres på apparatet. Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.
15. Tilslut kun til den rigtige netspænding.
16. Dette apparat skal tilsluttes en stikkontakt med en beskyttende jordforbindelse.
17. Advarsel: Batterier (batteripakke eller installerede batterier) må ikke udsættes for overdreven varme / solskin, ild eller lignende.
18. Advarsel: Udsæt ikke dette apparat for regn eller fugt for at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød.
19. Anbring ikke kilder til åben ild, såsom tændte stearinlys, på apparatet.
20. Brug kun apparatet i moderat klima (ikke i tropisk klima).
21. Vær opmærksom på miljøaspekterne ved bortskaffelse af batterier. Bortskaf ikke batterier sammen med husholdningsaffald.

# Hvad er der i kassen?

CD-2



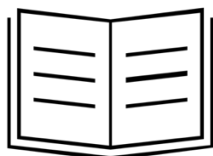
## Tilbehør



Strømkabel



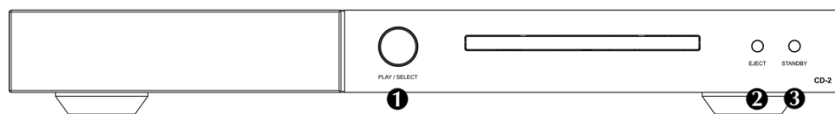
Fjernbetjening



Brugermanual



# Forplade



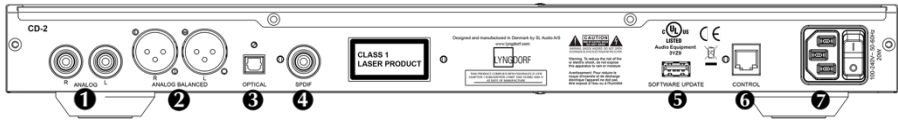
## 1. Play / Select

- Tryk for at afspille eller pause. I menutilstand bruges tryk som valgfunktion.
- Når du holder knappen inde, får du adgang til hovedmenuen.
- Drej på hjulet for at springe til venstre og højre mellem spor eller menupunkter.

## 2. Eject

## 3. On / Standby

# Bagplade



1. Analog udgang højre og venstre  
RCA fatninger
2. Analog balanceret udgang højre og venstre  
XLR fatninger
3. Optisk digital udgang  
Toslink fatning
4. S/Pdif udgang  
RCA fatning
5. USB port til softwareopdatering
6. RS 232 til fjernstyring  
RJ11 fatning
7. Netfatning

# Fjernbetjening

Tryk på CD knappen (4) for at betjene CD afspilleren.

1. Eject

2. On / Standby

3. Numeriske taster 0-9  
Direkte valg af spor på CD'en.

4. CD  
Vælger betjening af Lyngdorf CD-afspiller.

5. Op / ned / venstre / højre piletaster  
Navigerer gennem menupunkterne.

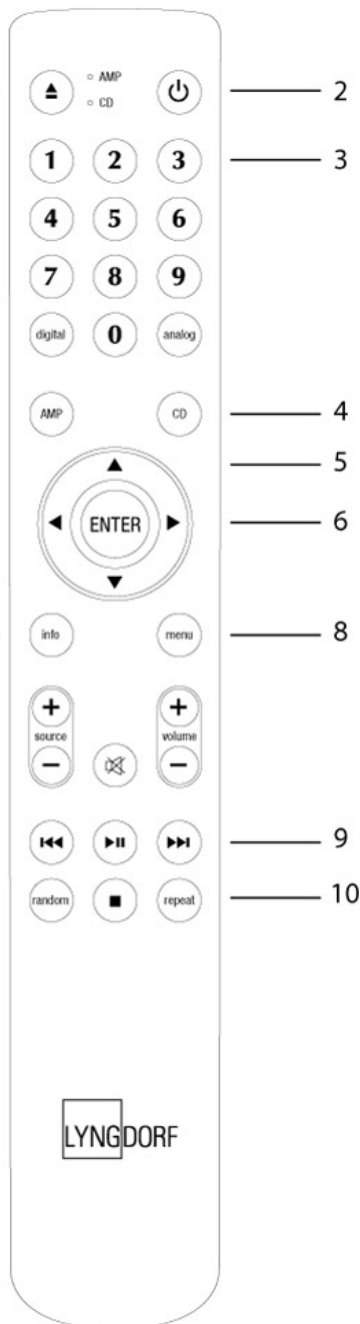
6. Enter  
Bekræfter valg i menuerne.

7. Info  
Viser yderligere tilgængelig information i displayet (f.eks album navn, sangtitel og kunstner).

8. Menu  
Aktiverer og deaktiverer menusystemet.

9. Tilbage / Play / Pause / Frem

10. Random / Stop / Repeat



# Menu

Funktionen for hvert af menupunkterne er:

## CD Play Mode

- Normal Play
- Repeat Entire Disc (gentag hele CD'en)
- Repeat One Track (gentag et spor)
- Random Play (afspil spor i tilfældig rækkefølge)

## CD-Text Display

Viser ekstra information (f.eks album navn, sang titel og kunstner), hvis det er tilgængeligt. Når CD-Text Display er aktiveret, vil teksten i displayet være reduceret i højden.

## Time Display

Show Remaining Time (vis resterende tid):

- Yes
- No

## Dig. Out Sample Rate

Vælger samplefrekvensen for de digitale udgange

44.1 kHz (16 bit, ingen ændring af samplefrekvens eller bitdybde)

48 kHz (24 bit)

96 kHz (24 bit) (standardindstilling)

192 kHz (24 bit)

## Analog Out Gain

Justerer forstærkningen på de analoge udgange i 0.5 dB trin fra -12.0 dB til 0.0 dB.

## Display Timeout

Kan være On eller Off. On betyder, at display slukker ca. 10 sekunder efter sidste operation.

## Auto Off

Slukker automatisk for CD afspilleren efter 5 minutters inaktivitet.

## Advanced

- Software info  
Viser software version

- Power On State

Når man tænder CD-2, kan den enten afspille den ilagte CD eller blot tænde.

- Factory Reset

Gendanner CD-2 til fabriksindstillingerne.

- Software update

Procedure for opdatering af CD-2 softwaren:

1. Hent den nye software fra hjemmesiden [www.Lyngdorf.com](http://www.Lyngdorf.com)
2. Overfør softwaren til en USB stick, nyligt formateret i FAT32 MBR.
3. Gå til Advanced – Software update, og klik på yes.
4. Displayet viser nu "Updating: Navn på softwarefilen".
5. Efter opdateringen vil CD-2 gå i standby tilstand.

## Exit Menu

Forlad menuen.

## Vigtige noter

### Udpakning af CD-2

Udpak CD afspilleren og tilbehørssættet forsigtigt fra papkassen, og kontroller for transportskader. Kontakt straks afsenderen og din Lyngdorf Audio repræsentant, hvis CD afspilleren viser tegn på skade.



Opbevar forsendelseskassen og al emballage til fremtidig brug. Hvis denne enhed sendes i uoriginal emballage, vil transportskader ikke være dækket af garanti.

### Netspænding

Kontroller etiketten på CD-2-bagpanelet, og bekræft at du har versionen med den rette spænding til dit område.



Tilslut kun strømledningen til den vekselstrømkilde, der er trykt på etiketten. Garantien dækker ikke skader forårsaget af tilslutning til den forkerte netspænding.

### Rengøring og vedligeholdelse

CD-2 kræver ikke regelmæssig vedligeholdelse udover almindelig udvendig rengøring. Tør det af med en ren, blød klud. En lille mængde ikke-slibende rengøringsmiddel kan bruges på kluden til at fjerne snavs eller fingeraftryk. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller rengøringsmidler der indeholder flydende opløsningsmidler.



Afmontér altid netledningen før rengøring.

# Fatninger

## **Netspænding**

Netspændingen til CD-2 bliver tilsluttet med et IEC320 stik. Den leverede netledning med jord skal benyttes til at tilslutte apparatet til netspænding.



Tilslut kun strømledningen til den vekselstrømkilde, der er trykt på etiketten, og indstillingen cist på spændingsvælgerkontakten. Garantien dækker ikke skader forårsaget af tilslutning til den forkerte netspænding.



Afbryd altid CD-2 fra lysnettet, før du skifter tilslutninger til dens ind- eller udgange.

## **Analog udgange**

De ubalancerede analoge udgange er forbundet jævnfør almindelig praksis:

Hus: Skærm/jord.

Pin: signal (+).

Ubalanceret analog udgangsimpedans: 75 Ohm

De balancerede XLR-udgange er tilsluttet i henhold til IEC268:

Pin 1: Hus og jord.

Pin 2: Signal (+).

Pin 3: Signal (-).

Skærm: Hus og jord.

Balanceret analog udgangsimpedans: 100 Ohm

## **Digital udgange**

RCA udgang (SPDIF):

Hus: Skærm/jord

Pin: Signal (+)

## Teknisk assistance

Du kan se og downloade nyeste version af denne manual på hjemmesiden [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com).

Hvis du har problemer med eller spørgsmål vedrørende dit Lyngdorf Audio-produkt, bedes du kontakte din nærmeste Lyngdorf Audio-repræsentant eller:

SL Audio A/S

Ulvevej 28

7800 Skive

Denmark

E-mail: [contact@lyngdorf.com](mailto:contact@lyngdorf.com)

Web: [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com)